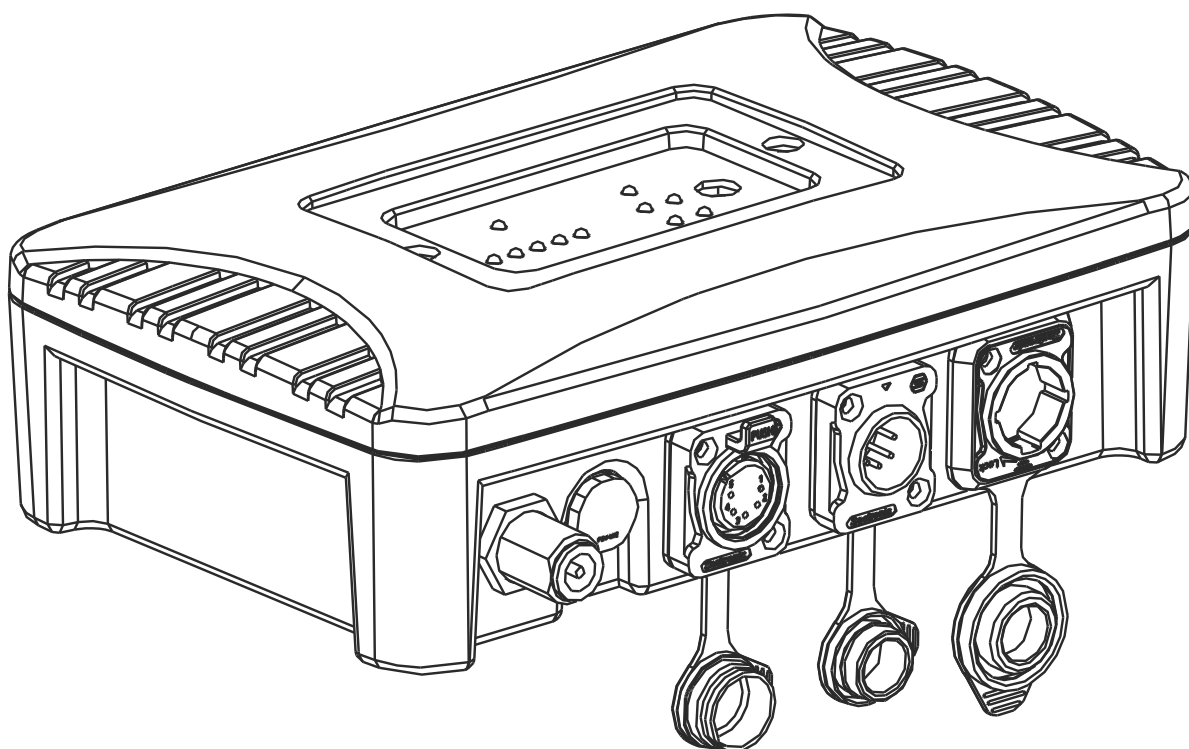


# WTR-DMX TRANSCEIVER IP



## ESPAÑOL

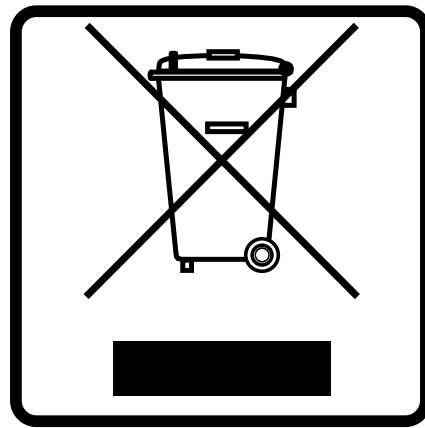
### Manual de instrucciones

Other languages can be downloaded from:  
[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)



*Version: 1.0*





### **EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

### **FR - DÉCLASSER L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique conformément aux dispositions légales de votre pays.

### **NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

### **DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

### **ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

### **PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# MANUAL DEL USUARIO

Gracias por comprar este producto de BRITEQ®. Para aprovechar al máximo todas las posibilidades y para su propia seguridad, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de comenzar a utilizar la unidad.

## CARACTERÍSTICAS

Esta unidad tiene supresión de interferencias de radio. Este producto cumple con los requisitos de las normas actuales, tanto europeas como nacionales a tal respecto. Dicha conformidad ha sido establecida y las declaraciones y documentos pertinentes han sido depositados por el fabricante.

- La solución perfecta cuando se necesita DMX inalámbrico con la máxima fiabilidad.
- Configuración con un solo botón para facilitar su uso.
- ¡Antena de 5dB para una mejor recepción/transmisión de la señal!
- ¡Hasta 150m de distancia de trabajo!
- Banda de 2,4 GHz para un uso sin licencia en todo el mundo.
- Carcasa de aluminio fundido resistente a la intemperie para uso en exteriores.
- Construcción robusta: perfecta para empresas de alquiler.
- Compatible con RDM.
- Entrada/salida XLR de 3 pines.
- Conector de alimentación IP65 bloqueable 10A (compatible con Neutrik Powercon® TRUE1)
- FHSS (1800 saltos/s) para una conexión estable.
- Transferencia DMA: ¡prácticamente SIN retardo en DMX!
- Certificado R&TTE / RED.

## ANTES DE USAR

### Compruebe el contenido:

Verifique que el paquete contiene los siguientes elementos:

- WTR-DMX TRANSCEIVER IP
- Antena
- Soporte para colgar
- Cable de alimentación
- Manual del usuario

### Algunas instrucciones importantes:

- Antes de comenzar a utilizar esta unidad, compruebe si no ha sufrido daños durante el transporte. Si hubiera alguno, no utilice el dispositivo y consulte primero con su distribuidor.
- **Importante:** Este dispositivo salió de nuestra fábrica en perfectas condiciones y bien embalado. Es absolutamente necesario que se obedezcan al pie de la letra las instrucciones y advertencias de seguridad que aparecen en este manual de usuario. Cualquier daño causado por una mala manipulación no estará cubierto por la garantía. El distribuidor no aceptará ninguna responsabilidad por defectos o problemas causados por no obedecer lo indicado en este manual de usuario.
- Mantenga este folleto en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende este equipo, asegúrese de incluir este manual de usuario.
- Para proteger el medio ambiente, intente reciclar el material de embalaje en la medida de lo posible.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta superior. Dentro no hay componentes que puedan ser reparados por el usuario. Dirija cualquier reparación o mantenimiento solamente a personal cualificado.



El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la carcasa del producto que pueden ser de una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes relacionadas con la operación y el mantenimiento (reparación) en la literatura que se entrega junto con el equipo.



Este símbolo significa: sólo para uso en interiores



Este símbolo significa: lea las instrucciones



Este símbolo determina: la distancia de separación mínima de los objetos iluminados. La distancia mínima entre la salida de luz y la superficie iluminada debe ser mayor de 1 metros



El dispositivo no es adecuado para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables. (apto solamente para el montaje sobre superficies no combustibles)

**RISK GROUP 2**  
**CAUTION:**  
Do not stare at operating lamp

**PRECAUCIÓN:** No mire a las lámparas cuando estén encendidas. Pueden dañar la vista.

- Para proteger el medio ambiente, intente reciclar el material del embalaje en la mayor medida posible.
- Para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior del equipo, permita que la unidad se adapte a la temperatura del entorno cuando se lleve a una habitación cálida después del transporte. La condensación impide a veces que la unidad trabaje a plena capacidad e incluso puede causar averías.
- Esta unidad es solamente para uso en interiores.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos dentro de la unidad. Puede provocar una descarga eléctrica o un mal funcionamiento. Si un objeto extraño se introduce dentro de la unidad, desconecte de inmediato la alimentación eléctrica.
- Coloque el proyector en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. El proyector debe estar fijo con al menos 50 cm de separación de las paredes de su alrededor.
- No cubra ninguna abertura de ventilación ya que esto puede provocar sobrecalentamiento.
- Evite emplearlo en ambientes polvorientos y limpie la unidad con regularidad.
- Mantenga la unidad lejos de los niños.
- Este equipo no debe ser utilizado por personas inexpertas.
- La temperatura ambiente máxima segura es de 40°C. No utilice esta unidad a temperatura ambiente más altas.
- Asegúrese de que el área que se encuentra bajo el lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas durante la subida, bajada y reparación del aparato.
- Deje que el producto se enfríe unos 10 minutos antes de comenzar cualquier mantenimiento o reparación.
- Siempre desenchufe la unidad cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado o cuando vaya a realizar labores de mantenimiento o reparación.
- La instalación eléctrica debe realizarla solamente personal cualificado, de acuerdo con la normativa sobre seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que la tensión disponible no sea superior a la indicada en la unidad.
- El cable de alimentación debe estar siempre en perfectas condiciones. Apague de inmediato la unidad cuando el cable de alimentación esté aplastado o dañado. Para evitar riesgos, debe ser sustituido por el fabricante, por su representante de servicio técnico o por una persona de cualificación similar.
- ¡Nunca permita que el cable de alimentación haga contacto con otros cables!
- Este proyector debe conectarse a tierra para cumplir con las normas de seguridad.
- No conecte la unidad a un dispositivo de atenuación.
- Cuando instale la unidad utilice siempre un cable de seguridad apropiado y certificado.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la cubierta. Dentro no hay componentes que puedan ser reparados por el usuario.
- **Nunca** repare un fusible o puentee el soporte del fusible. ¡**Siempre** sustituya un fusible dañado con otro del mismo tipo y las mismas especificaciones eléctricas!

- En el caso de que tenga serios problemas de funcionamiento, deje de usar el aparato y contacte inmediatamente con su distribuidor.
- La carcasa y las lentes deben sustituirse si están visiblemente dañadas.
- Utilice el embalaje original cuando tenga que transportar el dispositivo.
- Por razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones no autorizadas a la unidad.

**Importante:** ¡Nunca mire directamente a la fuente de luz! No use efectos de luz en presencia de personas que padezcan de epilepsia.

## MONTAJE EN ALTURA (SOBRE LA CABEZA)

- **Importante:** La instalación debe efectuarla solamente personal de servicio cualificado. Una instalación no adecuada puede dar como resultado lesiones serias y/o daños a la propiedad. ¡Colocar el dispositivo sobre un montaje en altura requiere una gran experiencia! Deben respetarse los límites de carga de trabajo, utilizarse materiales de instalación certificados y el dispositivo instalado debe inspeccionarse con regularidad por motivos de seguridad.
- Asegúrese de que el área que se encuentra bajo el lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas durante la subida, bajada y reparación del aparato.
- Coloque el proyector en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. El proyector debe estar fijo con **al menos 50 cm** de separación de las paredes de su alrededor.
- El dispositivo debe instalarse fuera del alcance de las personas y fuera de las áreas donde puedan pasar o estar sentadas las personas.
- Antes de subir el proyector para su colocación, asegúrese de que el área de instalación pueda sostener una carga puntual mínima de 10 veces el peso del dispositivo.
- Cuando instale la unidad, utilice siempre un cable de elevación certificado que pueda sostener 12 veces el peso del dispositivo. Esta segunda fijación de seguridad debe instalarse de forma que ninguna parte de la instalación pueda caer más de 20 cm si la fijación principal falla.
- El dispositivo debe fijarse bien, ¡un montaje que permita el balanceo es peligroso y no debe considerarse!
- No cubra ninguna abertura de ventilación ya que esto puede provocar sobrecalentamiento.



El operador tiene que estar seguro de que las instalaciones técnicas de la máquina y las relacionadas con la seguridad son aprobadas por un experto antes de utilizarlas por primera vez. Las instalaciones deben inspeccionarse anualmente por una persona con experiencia para asegurarse de que la seguridad es óptima.

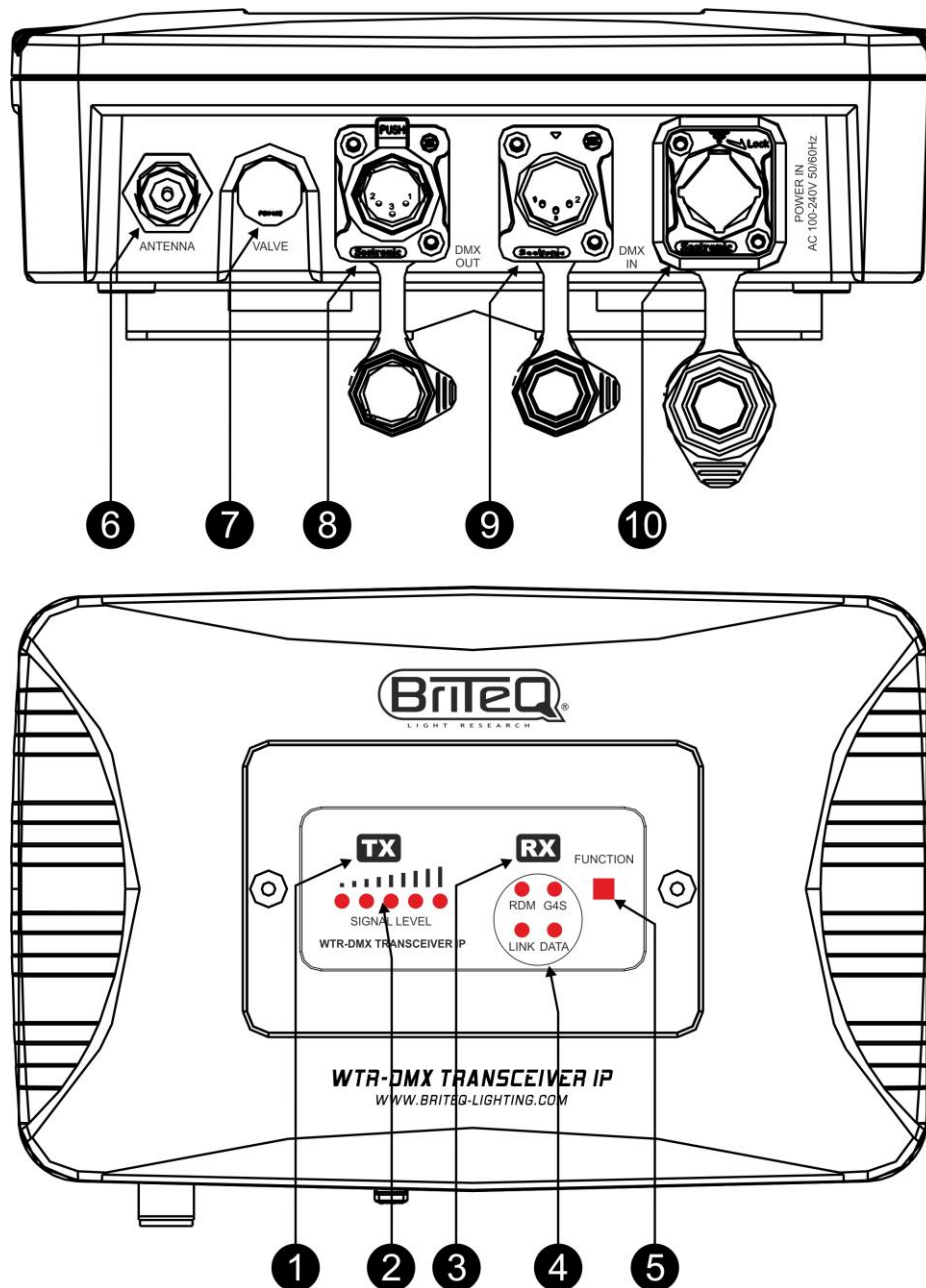
## MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el área debajo del lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas cuando realice mantenimiento/repares.
  - Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y espere hasta que se enfríe.
- Durante la inspección deben revisarse los puntos siguientes:**
- Todos los tornillos utilizados para la instalación del dispositivo y cualquiera de sus componentes deben estar bien apretados y no pueden tener corrosión.
  - Las carcasas, fijaciones y puntos de instalación (techo, refuerzos, suspensiones) deben estar totalmente libres de cualquier deformación.
  - Cuando una lente óptica está visiblemente dañada debido a grietas o arañazos profundos, debe ser sustituida.
  - Los cables de alimentación deben estar en condiciones impecables y deben sustituirse inmediatamente incluso si se detecta un problema pequeño.
  - Para proteger el dispositivo contra el sobrecalentamiento, los ventiladores de enfriamiento (si hay alguno) y las aberturas de ventilación deben limpiarse mensualmente.
  - La limpieza de las lentes ópticas y/o espejos internos y externos debe efectuarse periódicamente para optimizar la salida de la luz. La frecuencia de limpieza depende del entorno en el que opera el proyector; ambientes húmedos, con humo o especialmente sucios pueden provocar una mayor acumulación de suciedad en los componentes ópticos de la unidad.
    - Límpielos con un paño suave utilizando productos normales para la limpieza del vidrio.

- Siempre seque cuidadosamente las piezas.

**Atención:** ¡Recomendamos encarecidamente que la limpieza sea realizada por técnicos cualificados!

## DESCRIPCIÓN:



1. LED INDICADOR [TX]: modo transmisor cuando está encendido.
2. INDICADORES [SIGNAL LEVEL]: muestra la intensidad de la señal inalámbrica.
3. LED INDICADOR [RX]: modo receptor cuando está encendido.
4. LED INDICADOR DE FUNCION:
  - a. [RDM]: encendido cuando hay señal RDM.
  - b. [G4S]: transceptor en modo de protocolo G4S cuando está encendido, en modo G3 cuando está apagado.
  - c. [LINK]: el transceptor está emparejado cuando está iluminado, no está emparejado cuando está apagado.
  - d. [DATA]: se ilumina cuando se reciben o transmiten datos.
5. Botón [FUNCTION]: para configurar el modo deseado (TX o RX) y la vinculación (emparejamiento).
6. ANTENA
7. VÁLVULA

8. **SALIDA DMX:** conector XLR hembra de 3p
9. **ENTRADA DMX:** conector 3p XLR macho
10. **ENTRADA DE ALIMENTACIÓN:** conector Seetronic IP-POWER

## **CONFIGURACIÓN PARA EL FUNCIONAMIENTO INALÁMBRICO**

Cada unidad es un transceptor DMX inalámbrico. Esto significa que cada unidad puede ser transmisor o receptor.

Para configurar el sistema, primero hay que asignar cada receptor al universo (transmisor) con el que debe trabajar

### **CONFIGURACIÓN DEL WTR-DMX TRANSCEIVER IP en MODO TRANSMISOR :**

En primer lugar, encienda el [WTR-DMX TRANSCEIVER IP] para comprobar si ya está en modo transmisor o no. Si el LED INDICADOR [TX] (1) está encendido, el [WTR-DMX TRANSCEIVER IP] está en modo transmisor. Si el LED INDICADOR [RX] está encendido, realice los 2 pasos siguientes.

- Apague la alimentación del [WTR-DMX TRANSCEIVER IP] desconectando el conector de entrada de alimentación (10) de la red eléctrica.
- Pulse el botón [FUNCTION] (5) mientras enciende el [WTR-DMX TRANSCEIVER IP]. El LED INDICADOR [TX] (1) se encenderá.
- El aparato está ahora en modo transmisor.

### **CONFIGURACIÓN DEL WTR-DMX TRANSCEIVER IP en MODO RECEPTOR :**

En primer lugar, encienda el [WTR-DMX TRANSCEIVER IP] para comprobar si ya está en modo receptor o no. Si el LED INDICADOR [RX] (3) está encendido, el [WTR-DMX TRANSCEIVER IP] está en modo receptor. Si el LED INDICADOR [TX] (1) está encendido, realice los dos pasos siguientes.

- Apague la alimentación del [WTR-DMX TRANSCEIVER IP] desconectando el conector de entrada de alimentación (10) de la red eléctrica.
- Pulse el botón [FUNCTION] (5) mientras enciende el [WTR-DMX TRANSCEIVER IP]. El LED INDICADOR [RX] (3) se encenderá.
- El aparato está ahora en modo receptor.

### **CONECTAR UNO O VARIOS RECEPTORES A UN TRANSMISOR**

Para conectar su(s) receptor(es) a un transmisor específico:

- a) Asegúrese de que el/los receptor/es que va a conectar no está/n vinculado/s a otro emisor: el led [LINK] (4) de este/estos receptor/es está apagado (no se enciende).
- b) Pulse brevemente el botón [FUNCTION] (5) del transmisor; el led [LINK] (4) del transmisor y de los receptores comienza a parpadear.
- c) Espere hasta que deje de parpadear: el receptor o receptores están ahora vinculados al transmisor..

### **DESCONECTAR LOS RECEPTORES DE UN UNIVERSO DMX**

Para desconectar todos los receptores de un universo/transmisor DMX:

- Pulse el botón [FUNCTION] (5) del transmisor durante unos 3 segundos hasta que el LED [LINK] (4) comience a parpadear, el/los LED [LINK] del/los receptor/es se apagan (desconectan).
- Puede volver a conectar el/los receptor/es simplemente pulsando el botón [FUNCTION] (5) del transmisor durante unos 3 segundos. El led [LINK] (4) de los receptores se enciende de nuevo.

Para desconectar un receptor individual de un universo/transmisor DMX:

- Pulse el botón [FUNCTION] (5) del receptor durante unos 3 segundos hasta que el LED [LINK] (4) se apague.
- ste receptor está ahora desconectado del transmisor (universo DMX).

### **CAMBIAR EL PROTOCOLO INALÁMBRICO**

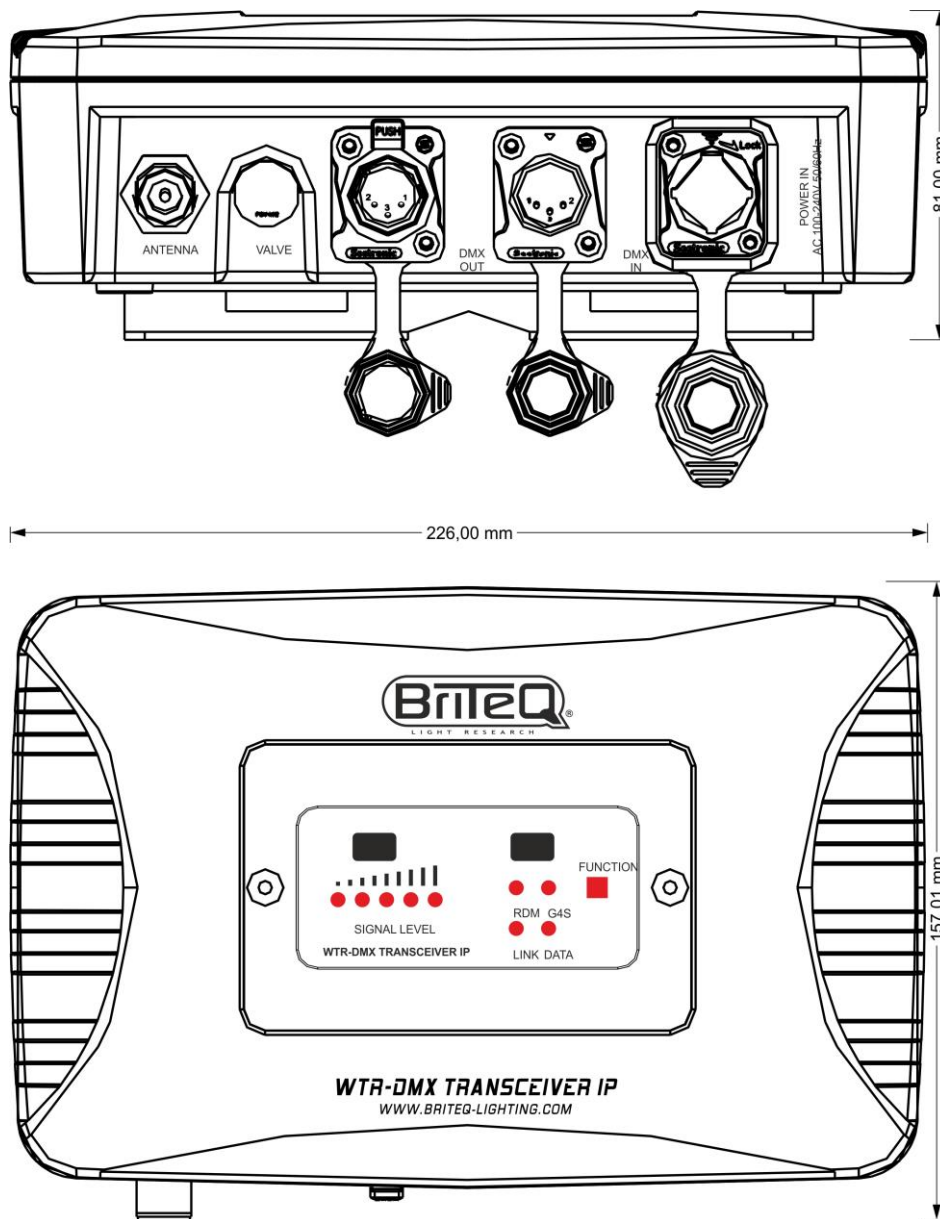
Para cambiar el protocolo del modo G3 al modo G4S:

- Pulse el botón [FUNCTION] (5) del transmisor durante unos 10 segundos.  
Los leds [TX], [RX], [LINK] y [DATA] comenzarán a parpadear.  
Pulse brevemente el botón [FUNCTION] hasta que se encienda el LED [G4S] (4).  
Vuelva a pulsar el botón [FUNCTION] durante unos 3 segundos para confirmar el modo [G4S].  
Pulse el botón [FUNCTION] (5) del transmisor durante unos 10 segundos para volver a cambiar al modo [G3].

Los indicadores luminosos [TX], [RX], [LINK] y [DATA] comenzarán a parpadear.  
 Pulse brevemente el botón [FUNCTION] hasta que el LED [G4S] (4) se apague.  
 Vuelva a pulsar el botón [FUNCTION] durante unos 3 segundos para confirmar el modo [G3].  
 El modo de protocolo del receptor cambia automáticamente al modo correspondiente del transmisor con el que con el que se va a emparejar.

## ESPECIFICACIONES

<b>Entrada de Alimentación:</b>	AC 100V-240V, 50Hz
<b>Conector de alimentación:</b>	<b>Conector</b> Seetronic IP-POWER
<b>Conexiones DMX:</b>	
• <b>Entrada DMX:</b>	XLR de 3 pines
• <b>Salida DMX:</b>	XLR de 3 pines
<b>Tamaño:</b>	226 x 157 x 81mm
<b>Peso:</b>	2kg



Esta información está sujeta a cambios sin notificación previa  
 Puede descargar la versión más reciente de este manual de usuario en nuestro sitio web:  
[www.briteq-lighting.com](http://www.briteq-lighting.com)











## MAILING LIST

**EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!**

**FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!**

**NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!**

**DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!**

**ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!**

**PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!**

**[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)**

**Copyright © 2020 by BEGLEC NV**

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.